

## 長文

While online education has expanded rapidly, it has also raised the question of whether students are actually learning as effectively as they would in traditional classrooms.

Some educators, having observed classes over the last decade, have concluded that digital tools, which are now widely used, can be valuable only when they are combined with careful guidance.

For example, students who study by themselves may be attracted to convenient systems that provide immediate answers, but they sometimes fail to examine why those answers are correct.

If they had been encouraged to discuss problems with others, they might have developed a deeper understanding instead of depending too heavily on technology.

However, other students, who have been faced with limited educational opportunities, have benefited greatly from online programs because these systems have enabled them to obtain materials that would otherwise have been unavailable. Had such programs not been introduced, a considerable number of learners might have been left behind, especially in areas where educational resources are limited.

This contrast suggests that the problem is not technology itself but the way it is used, and it supports the idea that effective education requires both access and discipline.

If schools continue to adopt digital systems without improving the methods by which students are guided, they may create convenience without accomplishing real progress.

Therefore, it is careful design, rather than technology alone, that will determine whether online education contributes to meaningful learning.

## 問題

- ① What question has online education raised?
- ② Why do some students fail to gain deep understanding when they study online?
- ③ How have online programs helped some students?
- ④ 最も適切な選択肢を選びなさい。

What might have happened if such programs had not been introduced?

- a. More students would have had equal access
- b. Many learners might have been left behind
- c. Technology would have disappeared
- d. Traditional classrooms would have closed

- ⑤ 次の文を日本語に訳しなさい。

Had such programs not been introduced, a considerable number of learners might have been left behind, especially in areas where educational resources are limited.

## 解答

① Whether students are learning as effectively as they would in traditional classrooms

② Because they sometimes fail to examine why those answers are correct

③ They have enabled students to obtain materials that would otherwise have been unavailable

④ b

⑤ もしそのようなプログラムが導入されていなかったならば、特に教育資源が乏しい地域では、かなりの数の学習者が取り残されていた可能性がある

## 日本語訳

近年、オンライン教育は急速に拡大しているが、それと同時に、学生が従来の教室で学ぶ場合と同じように効果的に学んでいるのかという疑問も生じている。

過去10年間にわたって授業を観察してきた一部の教育者たちは、現在広く利用されているデジタルツールは、適切な指導と組み合わせて初めて価値を持つのだという結論に至っている。

例えば、自分で学習する学生は、すぐに答えが得られる便利なシステムに惹かれることがあるが、その答えがなぜ正しいのかを十分に検討しないこともある。

もし他者と問題について話し合うように促されていれば、テクノロジーに過度に依存するのではなく、より深い理解を身につけることができたかもしれない。

しかし一方で、教育の機会が限られていた学生の中には、オンラインプログラムによって大きな恩恵を受けた者もいる。というのも、これらのシステムによって、そうでなければ手に入らなかったであろう教材を入手できるようになったからである。

もしそのようなプログラムが導入されていなかったならば、特に教育資源が乏しい地域では、かなりの数の学習者が取り残されていた可能性がある。

この対照的な状況は、問題がテクノロジーそのものではなく、その使い方にあることを示しており、効果的な教育には「アクセス」と「規律」の両方が必要であるという考えを裏づけている。

学校が、学生の指導方法を改善しないままデジタルシステムの導入を続ければ、利便性だけが生まれ、実質的な進歩は達成されないかもしれない。

したがって、オンライン教育が意味のある学びに貢献するかどうかを決定するのは、テクノロジーそのものではなく、慎重に設計された仕組みなのである。

## 単語

expand : 拡大する      rapidly : 急速に  
raise : 提起する → raise question : 疑問を提起する      actually : 実際に  
decade : 十年      valuable : 価値のある      combine : 結びつける  
fail to V : ~しない / ~できない      enable : ~できるようにする  
obtain : 手に入れる      otherwise : そうでなければ      unavailable : 利用不可の  
considerable : かなりの      leave behind : 取り残す  
especially : 特に / とりわけ      discipline : 規律      adopt : 取り入れる / 採用する  
accomplish : 達成する      therefore : したがって      determine : 決定する  
contribute : 貢献する      meaningful : 意味のある

## 文法ポイント

- whether students are actually learning as effectively as they would in traditional classrooms  
would = 仮定 「実際ではない仮定の状況(教室で学んだ場合)」との比較になる→仮の状況 (もし教室で学んだら、それと同じくらい効果的かどうか)
- Some educators, having observed classes over the last decade, have concluded that ~  
分詞構文 : 接続詞と主語を省略して、動詞のing形・過去分詞形を用いて、理由・時・付帯状況 (～しながら) などを表現する  
「過去10年間にわたって授業を観察してきた(一部の教育者)」
- if S had 過去分詞., S might have 過去分詞 : 「仮定法過去完了」過去の仮定、実際に起こらなかった想像を表す  
If they had been encouraged to discuss problems with others, they might

have developed a deeper understanding ~

「もし促されていれば～、彼らは身につけることができていたかもしれない」

(実際は起こらなかった「過去の仮定」)

- because these systems have enabled them to obtain materials that would otherwise have been unavailable.

would have been 「仮定法過去完了」 「(オンラインがなければ)入手できなかったであろう教材」

☆ 「that would have been unavailable **if these systems had not existed**」 if節の省略

- Had such programs not been introduced, a considerable number of learners might have been left behind 「仮定法過去完了」の倒置
- If schools continue to adopt digital systems without improving the methods by which students are guided, they may create convenience without accomplishing real progress.

「もし学校がデジタルシステムの導入を続ければ」「方法を改善しないまま」「(その方法によって)生徒は指導される(その方法を改善しなければ)」 (students are guided **by the methods**) 「それら(systems)は利便性だけを生み出すかもしれない」「実質的な進歩を達成することなしに」

- it is ~ that \_\_ (強調構文) : \_\_するのは～である

Therefore, it is careful design, rather than technology alone, that will determine whether online education contributes to meaningful learning.

「慎重に設計された仕組みである、テクノロジーそのものではなく」

「オンライン教育が意味のある学びに貢献するかどうかを決定するのは」